Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

►B ►M7 **REGULAMENTUL (CE) NR. 765/2006 AL CONSILIULUI**

din 18 mai 2006

privind măsuri restrictive împotriva Belarus ◄

(JO L 134, 20.5.2006, p. 1)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul (CE) nr. 1587/2006 al Comisiei din 23 octombrie 2006	L 294	25	25.10.2006
►M2	Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 al Consiliului din 20 noiembrie 2006	L 363	1	20.12.2006
►M3	Regulamentul (CE) nr. 646/2008 al Consiliului din 8 iulie 2008	L 180	5	9.7.2008
►M4	Regulamentul (UE) nr. 84/2011 al Consiliului din 31 ianuarie 2011	L 28	17	2.2.2011
►M5	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 271/2011 al Consiliului din 21 martie 2011	L 76	13	22.3.2011
►M6	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 505/2011 al Consiliului din 23 mai 2011	L 136	48	24.5.2011
►M7	Regulamentul (UE) nr. 588/2011 al Consiliului din 20 iunie 2011	L 161	1	21.6.2011
►M8	Regulamentul (UE) nr. 999/2011 al Consiliului din 10 octombrie 2011	L 265	6	11.10.2011
►M9	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1000/2011 al Consiliului din 10 octombrie 2011	L 265	8	11.10.2011
►M10	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1320/2011 al Consiliului din 16 decembrie 2011	L 335	15	17.12.2011
►M11	Regulamentul (UE) nr. 114/2012 al Consiliului din 10 februarie 2012	L 38	3	11.2.2012
►M12	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 170/2012 al Consiliului din 28 februarie 2012	L 55	1	29.2.2012
►M13	Regulament de punere în aplicare (UE) nr. 265/2012 din 23 martie 2012	L 87	37	24.3.2012
►M14	Regulamentul (UE) nr. 354/2012 al Consiliului din 23 aprilie 2012	L 113	1	25.4.2012
►M15	Regulamentul (UE) nr. 1014/2012 al Consiliului din 6 noiembrie 2012	L 307	1	7.11.2012
►M16	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1017/2012 al Consiliului din 6 noiembrie 2012	L 307	7	7.11.2012
►M17	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 494/2013 al Consiliului din 29 mai 2013	L 143	1	30.5.2013
►M18	Regulamentul (UE) nr. 517/2013 al Consiliului din 13 mai 2013	L 158	1	10.6.2013
►M19	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1054/2013 al Consiliului din 29 octombrie 2013	L 288	1	30.10.2013

►**M20**	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 46/2014 al Consiliului din 20 ianuarie 2014	L 16	3	21.1.2014
►**M21**	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 740/2014 al Consiliului din 8 iulie 2014	L 200	1	9.7.2014
►**M22**	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1159/2014 al Consiliului din 30 octombrie 2014	L 311	2	31.10.2014
►**M23**	Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1133 al Consiliului din 13 iulie 2015	L 185	1	14.7.2015
►**M24**	Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1326 al Consiliului din 31 iulie 2015	L 206	16	1.8.2015
►**M25**	Regulamentul (UE) 2015/1948 al Consiliului din 29 octombrie 2015	L 284	62	30.10.2015
►**M26**	Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1949 al Consiliului din 29 octombrie 2015	L 284	71	30.10.2015
►**M27**	Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/276 al Consiliului din 25 februarie 2016	L 52	19	27.2.2016
►**M28**	Regulamentul (UE) 2016/277 al Consiliului din 25 februarie 2016	L 52	22	27.2.2016
►**M29**	Regulamentul (UE) 2017/331 al Consiliului din 27 februarie 2017	L 50	9	28.2.2017
►**M30**	Regulamentul (UE) 2018/275 al Consiliului din 23 februarie 2018	L 54	1	24.2.2018
►**M31**	Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/1163 al Comisiei din 5 iulie 2019	L 182	33	8.7.2019
►**M32**	Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/1387 al Consiliului din 2 octombrie 2020	L 319 I	1	2.10.2020

rectificat prin:

►**C1**	Rectificare, JO L 299, 17.10.2014, p. 32 (46/2014)
►**C2**	Rectificare, JO L 328, 13.11.2014, p. 60 (740/2014)
►**C3**	Rectificare, JO L 176, 7.7.2015, p. 40 (740/2014)

▼B
▼M7

REGULAMENTUL (CE) NR. 765/2006 AL CONSILIULUI

din 18 mai 2006

privind măsuri restrictive împotriva Belarus

▼B

Articolul 1

În sensul prezentului regulament:

1. prin „fonduri” se înţelege activele financiare şi avantajele economice de orice natură, în special, dar nu exclusiv:

   (a) numerar, cecuri, creanţe în numerar, trate, ordine de plată şi alte instrumente de plată;

   (b) depozite la instituţii financiare sau alte entităţi, solduri în cont, creanţe şi titluri de creanţe;

   (c) titluri de proprietate şi instrumente de împrumut, cum ar fi acţiuni, certificate reprezentând valori mobiliare, obligaţiuni, bilete la ordin, waranturi, obligaţiuni negarantate şi contracte pentru instrumente derivate, fie că sunt sau nu tranzacţionate la bursă, sau fac obiectul unor plasamente private;

   (d) dobânzi, dividende sau alte venituri din active sau plusvalori generate de active;

   (e) credite, drepturi la compensare, garanţii, garanţii de bună execuţie sau alte angajamente financiare;

   (f) acreditive, conosamente, contracte de vânzare;

   (g) orice document care atestă deţinerea de cote-părţi la un fond sau de resurse financiare;

2. prin „îngheţarea fondurilor” se înţelege orice acţiuni destinate împiedicării fluxului, transferului, modificării, utilizării sau manipulării de fonduri, care ar avea drept consecinţă o schimbare a volumului, a valorii, a localizării, a proprietăţii, a deţinerii, a naturii sau a destinaţiei acestora, sau alte modificări care ar putea permite utilizarea acestora, în special gestionarea portofoliului;

3. prin „resurse economice” se înţelege activele de orice natură, corporale sau necorporale, mobiliare sau imobiliare, care nu sunt fonduri, dar pot fi utilizate pentru obţinerea de fonduri, bunuri sau servicii;

4. prin „îngheţarea resurselor economice” se înţelege orice acţiuni care vizează împiedicarea utilizării resurselor economice pentru obţinerea de fonduri, bunuri sau servicii în orice mod, în special, dar nu exclusiv, vânzarea, închirierea sau ipotecarea acestora;

▼M7

5. „teritoriul Comunităţii” înseamnă teritoriile statelor membre, inclusiv spaţiul aerian al acestora, cărora li se aplică tratatul, în condiţiile prevăzute de acesta.

▼M7

6. „asistenţă tehnică” înseamnă orice sprijin tehnic legat de repararea, dezvoltarea, fabricarea, montajul, testarea, întreţinerea sau orice alt serviciu tehnic, care poate lua forme precum instruirea, consilierea, formarea, transmiterea de cunoştinţe practice sau de competenţe profesionale sau servicii de consultanţă, inclusiv asistenţa acordată pe cale verbală;

Articolul 1a

(1) Se interzice:

(a) vânzarea, livrarea, transferul sau exportul, direct sau indirect, de echipamente susceptibile de a fi utilizate în scopul represiunii interne, enumerate în anexa III, originare sau nu din Uniune, către orice persoană, entitate sau organism din Belarus sau în scopul utilizării în Belarus;

(b) participarea cu bună știință și intenționată la activitățile care au ca obiect sau efect eludarea interdicţiilor prevăzute la litera (a).

(2) Alineatul (1) nu se aplică îmbrăcămintei de protecţie, inclusiv vestelor antiglonţ și căștilor militare exportate temporar în Belarus de către personalul Organizaţiei Naţiunilor Unite (ONU), al Uniunii sau al statelor sale membre, de către reprezentanţii media, de către lucrătorii umanitari, de către personalul de asistență pentru dezvoltare și personalul asociat, exclusiv pentru uz personal.

(3) Prin derogare de la dispoziţiile alineatului (1), autorităţile competente din statele membre enumerate în anexa II pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de echipament care ar putea fi utilizat în scopuri de represiune internă, în condiţiile pe care le consideră adecvate, dacă stabilesc că acest echipament este destinat exclusiv unor scopuri umanitare sau de protecţie.

▼M29

(4) Alineatul (1) nu se aplică puștilor, muniţiei și dispozitivelor de ochire indicate în anexa IV care sunt conforme cu specificaţiile echipamentelor de biatlon definite în normele privind evenimentele și competiţiile ale Uniunii Internaţionale de Biatlon (UIB) și care sunt destinate exclusiv utilizării în cadrul evenimentuelor și antrenamentelor de biatlon.

▼M30

(5) Prin derogare de la alineatul (1), autorităţile competente din statele membre, astfel cum sunt enumerate în anexa II, pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de puști de tir sportiv, pistoale de tir sportiv și muniţie pentru acestea, astfel cum sunt enumerate în anexa V, care sunt conforme și cu specificaţiile definite în ghidul de verificare a echipamentelor al Federaţiei internaţionale de tir sportiv, în condiţiile pe care autorităţile menţionate le consideră adecvate, dacă stabilesc că astfel de echipamente sunt destinate exclusiv utilizării în cadrul evenimentelor sportive și al antrenamentelor sportive, astfel cum sunt recunoscute de Federaţia internaţională de tir sportiv.

(6) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la intenţia sa de a acorda o autorizaţie în temeiul alineatului (5) cu cel puţin zece zile înainte de autorizare, inclusiv cu privire la tipul și cantitatea de echipament în cauză și scopul pentru care este destinat.

▼M7

Articolul 1b

(1) Se interzice:

(a) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistenţă tehnică privind produsele și tehnologiile enumerate în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare [1] („Lista comună cuprinzând produsele militare”) sau privind furnizarea, fabricarea, întreţinerea și utilizarea produselor incluse pe lista respectivă, oricărei persoane, entităţi sau organism din Belarus sau în scopul utilizării în Belarus;

(b) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistenţă tehnică sau de servicii de brokeraj pentru echipamente susceptibile de a fi utilizate în scopul represiunii interne, enumerate în anexa III, către orice persoană, entitate sau organism din Belarus sau în scopul utilizării în Belarus;

(c) furnizarea, în mod direct sau indirect, de finanţare sau de asistenţă financiară în legătură cu produsele și tehnologiile incluse în Lista comună cuprinzând produsele militare sau în anexa III, inclusiv, în special, granturi, împrumuturi și asigurări ale creditelor de export, pentru vânzarea, livrarea, transferul sau exportul acestor produse sau pentru furnizarea de asistenţă tehnică aferentă către orice persoană, entitate sau organism din Belarus sau în scopul utilizării în Belarus;

(d) participarea cu bună știinţă și intenţionată la activităţile care au ca obiect sau efect eludarea interdicţiilor prevăzute la literele (a) – (c).

(2) Prin derogare de la dispoziţiile alineatului (1), interdicţiile menţionate nu se aplică:

(a) echipamentelor militare neletale sau echipamentelor susceptibile de a fi utilizate în scopul represiunii interne, destinate exclusiv scopurilor umanitare sau de protecţie, programelor ONU și ale UE de consolidare instituţională sau operaţiunilor UE sau ale ONU de gestionare a crizelor; sau

(b) vehicule care nu sunt destinate luptei prevăzute cu materiale pentru a asigura protecţie balistică, destinate numai utilizării pentru protecţia personalului Uniunii și al statelor sale membre în Belarus;

cu condiţia ca furnizarea acestora să fi fost aprobată în prealabil de către autoritatea competentă a unui stat membru, după cum se menţionează pe paginile de Internet enumerate în anexa II.

(3) Alineatul (1) nu se aplică îmbrăcămintei de protecţie, inclusiv vestelor antiglonţ și căștilor militare exportate temporar în Belarus de către personalul ONU, al Uniunii sau al statelor sale membre, de către reprezentanţii media, de către lucrătorii umanitari, personalul de asistenţă pentru dezvoltare și personalul asociat, exclusiv pentru uz personal.

▼M29

(4) Alineatul (1) nu se aplică puștilor, muniţiei și dispozitivelor de ochire enumerate în anexa IV care sunt conforme cu specificaţiile echipamentelor de biatlon astfel cum sunt definite în normele privind evenimentele și competiţiile UIB și care sunt destinate exclusiv utilizării în cadrul evenimentuelor și antrenamentelor de biatlon.

[1] JO C 86, 18.3.2011, p. 1.

▼M30

(5) Prin derogare de la alineatul (1), autoritățile competente din statele membre, astfel cum sunt enumerate în anexa II, pot autoriza furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu puștile de tir sportiv, pistoalele de tir sportiv și muniția pentru acestea, astfel cum sunt enumerate în anexa V, care sunt conforme și cu specificațiile definite în ghidul de verificare a echipamentelor al Federației internaționale de tir sportiv, în condițiile pe care autoritățile menționate le consideră adecvate, dacă stabilesc că astfel de echipamente sunt destinate exclusiv utilizării în cadrul evenimentelor sportive și al antrenamentelor sportive, astfel cum sunt recunoscute de Federația internațională de tir sportiv.

(6) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la intenția sa de a acorda o autorizație în temeiul alineatului (5) cu cel puțin zece zile înainte de autorizare, inclusiv cu privire la caracterul asistenței sau al serviciilor legate de acestea.

▼M15

Articolul 2

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, se află în proprietatea ori în posesia sau sunt controlate de persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele enumerate în anexa I.

(2) Se interzice punerea la dispoziția persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor incluse pe lista din anexa I, în mod direct sau indirect, precum și utilizarea în beneficiul acestora, a oricăror fonduri sau resurse economice.

(3) Se interzice participarea cu bună știință și deliberată la activități care au drept scop ori efect, direct sau indirect, eludarea măsurilor menționate la alineatele (1) și (2).

(4) Anexa I cuprinde o listă a persoanelor fizice sau juridice, a entităților și a organismelor care, în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Decizia 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Belarus ([1]), au fost identificate de către Consiliu ca fiind responsabile de încălcări grave ale drepturilor omului sau de represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice sau ale căror activități aduc atingere în mod grav democrației ori statului de drept din Belarus, sau a oricăror persoane fizice sau juridice, entități sau organisme asociate cu acestea, precum și a persoanelor juridice, a entităților sau a organismelor aflate în proprietatea acestora ori controlate de acestea.

(5) De asemenea, anexa I cuprinde o listă a persoanelor fizice sau juridice, a entităților și a organismelor care, în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (b) din Decizia 2012/642/PESC, au fost identificate de către Consiliu ca obținând avantaje de pe urma regimului Lukașenco sau ca sprijinind acest regim, precum și a persoanelor juridice, a entităților sau a organismelor aflate în proprietatea acestora ori controlate de acestea.

▼M28

———————

([1]) JO L 285, 17.10.2012, p. 1.

▼**M3**

Articolul 2a

Interdicţia prevăzută la articolul 2 alineatul (2) nu angajează în niciun fel răspunderea persoanelor fizice sau juridice ori a entităţilor sau organismelor în cauză, în cazul în care acestea nu au ştiut şi nu au avut niciun motiv întemeiat pentru a suspecta că acţiunile lor ar încălca această interdicţie.

▼**M4**

Articolul 2b

(1) ►**M15** Anexa I ◄ cuprinde motivele includerii pe listă a persoanelor, entităţilor și organismelor de pe listă.

(2) ►**M15** Anexa I ◄ cuprinde de asemenea, după caz, informaţiile necesare pentru identificarea persoanelor fizice sau juridice, entităţilor și organismelor în cauză, în cazul în care aceste informaţii sunt disponibile. În ceea ce privește persoanele fizice, astfel de informaţii pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul naşterii, cetăţenia, numărul de pașaport și de carte de identitate, sexul, adresa (dacă este cunoscută) și funcţia sau profesia. În ceea ce privește persoanele juridice, entităţile și organismele, astfel de informaţii pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul.

Articolul 3

(1) Prin derogare de la articolul 2, autorităţile competente ale statelor membre menţionate pe site-urile Internet enumerate în anexa II pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice îngheţate sau punerea la dispoziţie a anumitor fonduri sau resurse economice, în condiţiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că fondurile sau resursele economice sunt:

(a) necesare pentru a acoperi nevoile de bază ale persoanelor enumerate în ►**M15** anexa I ◄ și ale membrilor de familie aflaţi în întreţinerea acestora, inclusiv cheltuielile pentru alimente, chirie sau rate ipotecare, medicamente și tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și servicii publice;

(b) destinate exclusiv plăţii unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice; sau

(c) destinate exclusiv plăţii comisioanelor sau a cheltuielilor corespunzătoare păstrării sau administrării curente a fondurilor sau a resurselor economice îngheţate.

(2) Prin derogare de la articolul 2, autorităţile competente din statele membre, indicate pe site-urile Internet enumerate în anexa II, pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice îngheţate sau punerea la dispoziţie a anumitor fonduri sau resurse economice, în condiţiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că fondurile sau resursele economice sunt necesare pentru cheltuieli extraordinare, cu condiţia ca statul membru în cauză să fi notificat celelalte state membre și Comisia cu privire la motivele pentru care consideră că ar trebui acordată o autorizaţie specifică, cu cel puţin două săptămâni înainte de autorizaţie.

▼M4

(3) Statele membre informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizaţie acordată în temeiul alineatului (1) sau a alineatului (2).

▼B

Articolul 4

(1) Articolul 2 alineatul (2) nu se aplică vărsămintelor în conturi îngheţate:

(a) ale unor dobânzi sau ale altor sume datorate pentru aceste conturi sau

(b) ale unor plăţi datorate în temeiul unor contracte, acorduri sau obligaţii, încheiate sau contractate anterior datei la care au intrat conturile respective sub incidenţa dispoziţiilor prezentului regulament,

cu condiţia ca aceste dobânzi și alte plăţi să rămână în continuare sub incidenţa dispoziţiilor articolului 2 alineatul (1).

(2) Dispoziţiile articolului 2 alineatul (2) nu împiedică creditarea, de către instituţiile financiare sau de credit din UE, a conturilor îngheţate, atunci când acestea primesc fonduri vărsate de către terţi în contul persoanelor, al entităţilor sau al organismelor prevăzute în listă, cu condiţia ca toate sumele suplimentare vărsate în aceste conturi să fie, de asemenea, îngheţate. Instituţia financiară sau de credit informează de îndată autorităţile competente cu privire la aceste tranzacţii.

▼M8

Articolul 4a

Prin derogare de la articolul 2 alineatul (1), în cazul în care o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism enumerat în ►M15 anexa I ◄ trebuie să efectueze o plată în temeiul unui contract sau al unui acord încheiat de persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul respectiv înainte de data introducerii sale pe listă sau în temeiul unei obligaţii care a apărut în sarcina sa înainte de data introducerii sale pe listă, autorităţile competente din statele membre, astfel cum sunt menţionate pe paginile de Internet din anexa II, pot autoriza, în asemenea condiţii, după cum consideră că este oportun, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice îngheţate:

(i) dacă autoritatea competentă în cauză a constatat că plata nu este efectuată, direct sau indirect, către sau în beneficiul unei persoane, entităţi sau organism enumerat în ►M15 anexa I ◄ și

(ii) dacă statul membru în cauză a notificat celorlalte state membre și Comisiei, cu cel puţin două săptămâni înainte de acordarea autorizaţiei, constatarea și intenţia sa de a acorda autorizaţia.

▼M14

Articolul 4b

Prin derogare de la articolul 2, autorităţile competente ale statele membre, astfel cum sunt menţionate pe site-urile Internet enumerate în anexa II, pot autoriza, cu respectarea condiţiilor pe care le consideră necesare, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice îngheţate sau punerea la dispoziţie a anumitor fonduri sau resurse economice, după ce

▼M14

au constatat că acestea sunt necesare pentru interesele oficiale ale misiunilor diplomatice sau consulare sau ale organizaţiilor internaţionale care se bucură de imunitate în conformitate cu dreptul internaţional.

▼M3

Articolul 5

(1) Fără a aduce atingere normelor aplicabile cu privire la comunicarea de informaţii, confidenţialitatea și secretul profesional, persoanele fizice și juridice, entităţile și organismele:

(a) furnizează de îndată autorităţilor competente, indicate pe paginile de internet enumerate în anexa II, din statele membre în care își au reședința sau sediul, orice informaţii care ar putea facilita conformarea cu prezentul regulament, cum ar fi cele cu privire la conturile și sumele înghețate în conformitate cu articolul 2, și transmit aceste informaţii Comisiei, în mod direct sau prin intermediul acestor autorităţi competente; precum și

(b) cooperează cu autorităţile competente indicate pe paginile de internet enumerate în anexa II pentru verificarea informaţiilor în cauză.

(2) Orice informaţii furnizate sau primite în conformitate cu prezentul articol se folosesc numai în scopurile pentru care au fost furnizate sau primite.

▼B

Articolul 6

Înghețarea fondurilor și a resurselor economice sau refuzul de a autoriza punerea la dispoziţie a acestora, cu condiţia ca aceste acţiuni să fie decise cu bună credinţă, pe motiv că sunt conforme cu dispoziţiile prezentului regulament, nu atrage după sine, pentru persoana juridică sau fizică sau entitatea, sau organismul în cauză, personalul de conducere sau salariaţii acestora, nici o răspundere, de orice natură, cu excepţia cazului în care s-a stabilit că înghețarea fondurilor și a resurselor economice respective se datorează unei neglijenţe.

Articolul 7

Comisia și statele membre se informează reciproc de îndată cu privire la măsurile luate în conformitate cu prezentul regulament și își comunică orice alte informaţii utile de care dispun în legătură cu prezentul regulament, în special cele referitoare la încălcările prezentului regulament, problemele întâmpinate în aplicarea acestuia și hotărârile pronunţate de instanţele naţionale.

▼M4

Articolul 8

Comisia este autorizată să modifice anexa II pe baza informaţiilor furnizate de statele membre.

Articolul 8a

(1) În cazul în care Consiliul decide să supună o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism măsurilor menţionate la articolul 2 alineatul (1), acesta modifică ►M15 anexa I ◄ în consecinţă.

(2) Consiliul comunică decizia sa, inclusiv motivele includerii pe listă, persoanei fizice sau juridice, entităţii sau organismului menţionat la alineatul (1), fie direct, dacă dispune de adresa acestuia, fie prin

▼M4

publicarea unui anunţ, oferind persoanei fizice sau juridice, entităţii sau organismului în cauză posibilitatea de a prezenta observaţii.

(3) În cazul în care se transmit observaţii sau se prezintă dovezi substanţiale noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecinţă persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul în cauză.

(4) Listele din ►M15 anexa I ◄ se revizuiesc la intervale regulate și cel puţin o dată la 12 luni.

▼M28

_____

▼B

Articolul 9

(1) Statele membre stabilesc regimul sancţiunilor care se aplică în cazul încălcării prezentului regulament și iau toate măsurile necesare pentru garantarea punerii în aplicare a acestora. Sancţiunile prevăzute sunt eficiente, proporţionale cu gravitatea faptelor și disuasive.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, Comisiei îi este notificat fără întârziere acest regim de către statele membre, aceasta fiind informată cu privire la orice modificări ulterioare.

▼M3

Articolul 9a

(1) Statele membre desemnează autorităţile competente menţionate la articolul 3, articolul 4 alineatul (2) și articolul 5 și le identifică pe paginile internet enumerate în anexa II.

(2) Statele membre notifică Comisiei autorităţile lor competente și coordonatele acestora până la 31 iulie 2008, precum și orice modificare ulterioară de îndată ce are loc.

▼M4

Articolul 9b

În cazul în care prezentul regulament prevede o obligaţie de a notifica, informa sau de a comunica în orice mod cu Comisia, adresa și celelalte detalii de contact care trebuie folosite în vederea acestei comunicări sunt cele menţionate în anexa II.

▼B

Articolul 10

Prezentul regulament se aplică:

— pe teritoriul Comunităţii, inclusiv în spaţiul aerian al acesteia;

— la bordul oricăror aeronave sau nave care se află sub jurisdicţia unui stat membru;

— persoanelor, din interiorul sau exteriorul teritoriului Comunităţii, care sunt resortisanţi ai unui stat membru;

▼B

— persoanelor juridice, grupurilor sau entităţilor stabilite sau constituite în conformitate cu legislaţia unui stat membru și

— persoanelor juridice, grupurilor sau entităţilor care desfășoară integral sau parţial operaţiuni comerciale în Comunitate.

Articolul 11

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼**M27**

ANEXA I

Persoane menţionate la articolul 2 alineatul (1)

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informaţii de identificare	Motivele înscrierii pe liste
1.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Data naşterii: 7.2.1956 Locul naşterii: Smolensk (Rusia)	Nu a cercetat cazurile dispariţiilor neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski şi Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost ministru al internelor şi, de asemenea, fost şef al serviciului de securitate al preşedintelui. În calitate de ministru al internelor, poartă răspunderea pentru represiunea demonstraţiilor paşnice până la pensionarea sa la 6 aprilie 2009 pe motive de sănătate. A primit de la administraţia prezidenţială o reşedinţă în cartierul nomenclaturii, Drozdy, din Minsk. În octombrie 2014, preşedintele Lukaşenko i-a acordat Ordinul „Pentru merit” clasa a III-a.
2.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч	ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич	Data naşterii: 1966 Locul naşterii: Vitebsk Adresa: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь” 220028, Минск Маяковского, 111	Persoană-cheie în dispariţiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski şi Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost şef al Grupului special de intervenţie al Ministerului de Interne (SOBR). Om de afaceri, şef al Asociaţiei „Onoare” din cadrul Ministerului de Interne, asociaţia veteranilor din forţele speciale ale Ministerului de Interne.
3.	Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН, Виктор Владимирович	Data naşterii: 26.5.1958, Locul naşterii: regiunea Hrodna Adresa: Управление Делами Президентаул. ул. К.Маркса, 38 220016, г. Минск	Şeful Departamentului de management al administraţiei prezidenţiale. Poartă răspunderea pentru dispariţiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski şi Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost secretar al Consiliului securităţii. Sheiman este în continuare asistent/consilier special al preşedintelui.

▼M27

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informaţii de identificare	Motivele înscrierii pe liste
4.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich) Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч	СИВАКОВ, Юрий Леонидович	Data naşterii: 5.8.1946 Locul naşterii: Onory, regiunea Sakhalin Adresa: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь” 220028, Минск Маяковского, 111	A orchestrat dispariţiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski şi Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost ministru al turismului şi sportului, fost ministru al internelor şi fost şef adjunct al administraţiei prezidenţiale.
▼M32 5.	Yuri Khadzimuratavich KARAEU Yuri Khadzimuratovich KARAEV	Юрый Хаджымуратавіч КАРАЕЎ	Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ	Ministrul afacerilor interne, general-maior în cadrul miliţiei (poliţia) Data naşterii: 21.6.1966 Locul naşterii: Ordzhonikidze (Ordjonikidze), fosta URSS (actualmente Vladikavkaz, Federaţia Rusă) Sex: masculin	În funcţia de conducere pe care o deţine ca ministru al afacerilor interne, este responsabil de campania de represiune şi de intimidare condusă de forţele Ministerului Afacerilor Interne (MAI) în urma alegerilor prezidenţiale din 2020, în special prin arestări arbitrare şi rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranţi paşnici, precum şi prin intimidări şi violenţe la adresa jurnaliştilor.
6.	Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH	Генадзь Аркадзьевіч КАЗАКЕВІЧ	Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ	Prim-adjunct al ministrului afacerilor interne - şef al miliţiei judiciare, colonel în cadrul miliţiei (poliţia) Data naşterii: 14.2.1975 Locul naşterii: Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcţia de conducere pe care o deţine ca prim-adjunct al ministrului afacerilor interne, este responsabil de campania de represiune şi de intimidare condusă de forţele Ministerului Afacerilor Interne în urma alegerilor prezidenţiale din 2020, în special prin arestări arbitrare şi rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranţi paşnici, precum şi prin intimidări şi violenţe la adresa jurnaliştilor.
7.	Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU Aleksandr Petrovich BARSUKOV	Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ	Александр Петрович БАРСУКОВ	Adjunct al ministrului afacerilor interne, general-maior în cadrul miliţiei (poliţia) Data naşterii: 29.4.1965	În funcţia de conducere pe care o deţine ca adjunct al ministrului afacerilor interne, este responsabil de campania de represiune şi de intimidare condusă

▼M32

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informaţii de identificare	Motivele înscrierii pe liste
				Locul naşterii: Vetkovski, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	de forţele Ministerului Afacerilor Interne în urma alegerilor prezidenţiale din 2020, în special prin arestări arbitrare şi rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranţi paşnici, precum şi prin intimidări şi violenţe la adresa jurnaliştilor.
8.	Siarhei Mikalaevich KHAMENKA Sergei Nikolaevich KHOMENKO	Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА	Сергей Николаевич ХОМЕНКО	Adjunct al ministrului afacerilor interne, general-maior în cadrul miliţiei (poliţia) Data naşterii: 21.9.1966 Locul naşterii: Yasinovataya (Iasinovataia), fosta URSS (actualmente Ucraina) Sex: masculin	În funcţia de conducere pe care o deţine ca adjunct al ministrului afacerilor interne, este responsabil de campania de represiune şi de intimidare condusă de forţele Ministerului Afacerilor Interne în urma alegerilor prezidenţiale din 2020, în special prin arestări arbitrare şi rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranţi paşnici, precum şi prin intimidări şi violenţe la adresa jurnaliştilor.
9.	Yuri Genadzevich NAZARANKA Yuri Gennadievich NAZARENKO	Юрый Генадзевіч НАЗАРАНКА	Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО	Adjunct al ministrului afacerilor interne, comandant al trupelor interne Data naşterii: 17.4.1976 Locul naşterii: Slonim, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcţia de conducere pe care o deţine ca adjunct al ministrului afacerilor interne şi de comandant al trupelor interne ale Ministerului Afacerilor Interne (MAI), este responsabil de campania de represiune şi de intimidare condusă de forţele MAI, în special de trupele interne aflate sub comanda sa, în urma alegerilor prezidenţiale din 2020, în special prin arestări arbitrare şi rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranţi paşnici, precum şi prin intimidări şi violenţe la adresa jurnaliştilor.

▼M32

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informaţii de identificare	Motivele înscrierii pe liste
10.	Khazalbek Baktibekavich ATABEKAU Khazalbek Bakhtibekovich ATABEKOV	Хазалбек Бактібекавіч АТАБЕКАЎ	Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ	Comandant adjunct al trupelor interne Data naşterii: 18.3.1967 Sex: masculin	În funcţia pe care o deţine, de comandant adjunct al trupelor interne ale Ministerului Afacerilor Interne (MAI), este responsabil de campania de represiune şi de intimidare condusă de forţele MAI, în special de trupele interne aflate sub comanda sa, în urma alegerilor prezidenţiale din 2020, în special prin arestări arbitrare şi rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranţi paşnici, precum şi prin intimidări şi violenţe la adresa jurnaliştilor.
11.	Aliaksandr Valerievich BYKAU Alexander Valerievich BYKOV	Аляксандр Валер'евіч БЫКАЎ	Александр Валерьевич БЫКОВ	Comandantul Grupului special de intervenţie al Ministerului de Interne (SOBR), locotenent-colonel Sex: masculin	În funcţia pe care o deţine, de comandant al Grupului special de intervenţie al Ministerului de Interne (SOBR) al Ministerului Afacerilor Interne, este responsabil de campania de represiune şi de intimidare condusă de forţele SOBR în urma alegerilor prezidenţiale din 2020, în special prin arestări arbitrare şi rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranţi paşnici.
12.	Aliaksandr Sviataslavavich SHEPELEU Alexander Svyatoslavovich SHEPELEV	Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ	Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ	Şeful Departamentului pentru siguranţă şi securitate, Ministerul Afacerilor Interne Data naşterii: 14.10.1975 Locul naşterii: satul Rublevsk, districtul Kruglyanskiy, regiunea Moghilev, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcţia importantă pe care o deţine, de şef al Departamentului pentru siguranţă şi securitate din cadrul Ministerului Afacerilor Interne (MAI), este implicat în campania de represiune şi de intimidare condusă de forţele MAI în urma alegerilor prezidenţiale din 2020, în special prin arestări arbitrare şi rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranţi paşnici, precum şi prin intimidări şi violenţe la adresa jurnaliştilor.

▼M32

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
13.	Dzmitry Uladzimiravich BALABA Dmitry Vladimirovich BALABA	Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА	Дмитрий Владимирович БАЛАБА	Șeful OMON („Detașamentul de forțe speciale al miliției”) pentru Comitetul executiv al orașului Minsk Data nașterii: 1.6.1972 Locul nașterii: satul Gorodilovo, regiunea Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Minsk, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Minsk în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.
14.	Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU Ivan Vladimirovich KUBRAKOV	Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ	Иван Владимирович КУБРАКОВ	Șeful Direcției generale afaceri interne a Comitetului executiv al orașului Minsk Data nașterii: 5.5.1975 Locul nașterii: satul Malinovka, regiunea Moghilev, fosta USSR (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de șef al Direcției generale afaceri interne a Comitetului executiv al orașului Minsk, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.
15.	Maxim Aliaksandravich GAMOLA Maxim Alexandrovich GAMOLA	Максім Аляксандравіч ГАМОЛА	Максим Александрович ГАМОЛА	Șeful departamentului de poliție din districtul Moskovski, Minsk Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de șef al departamentului de poliție din districtul Moskovski, Minsk, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.

▼M32

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
16.	Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH	Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ	Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ	Prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk, șeful poliției judiciare Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk și de șef al poliției judiciare, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.
17.	Andrei Vasilievich GALENKA Andrey Vasilievich GALENKA	Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА	Андрей Васильевич ГАЛЕНКА	Adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk, șeful poliției pentru siguranța publică Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk și de șef al poliției pentru siguranța publică, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.
18.	Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander Pavlovich VASILIEV	Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ	Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ	Șeful Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Gomel/Homyel Data nașterii: 24.3.1975 Locul nașterii: Mahilou/Moghilev, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Gomel/Homyel, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea respectivă împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.

▼M32

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
19.	Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI	Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКІ	Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИЙ	Prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Gomel/Homyel, șeful poliției judiciare Data nașterii: 26.7.1977 Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Gomel/ Homyel și de șef al poliției judiciare, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea respectivă împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.
20.	Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV	Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ	Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ	Adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Gomel/ Homyel, șeful poliției pentru siguranța publică Data nașterii: 26.1.1972 Locul nașterii: regiunea Gomel/ Homyel, Gomel/ Homyel, fosta USSR (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Gomel/Homyel și de șef al poliției pentru siguranța publică, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea respectivă împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.
21.	Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA Alexander Viacheslavovich ASTREIKO	Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА	Александр Вячеславович АСТРЕЙКО	Șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Brest, general-maior în cadrul miliției (forțele de poliție) Data nașterii: 22.12.1971 Locul nașterii: Kapyl, fosta USSR (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Brest, general-maior în cadrul miliției , este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea respectivă împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.

▼**M32**

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
22.	Leanid ZHURAUSKI Leonid ZHURAVSKI	Леанід ЖУРАЎСКІ	Леонид ЖУРАВСКИЙ	Șeful detașamentului OMON „Special Purpose Police Detachment”) din Vitebsk/Viciebsk Data nașterii: 20.9.1975 Sex: masculin	În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Vitebsk/Viciebsk, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Vitebsk în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, ale căror victime au fost demonstranți pașnici.
23.	Mikhail DAMARNACKI Mikhail DOMARNATSKY	Міхаіл ДАМАРНАЦКІ	Михаил ДОМАРНАЦКИЙ	Șeful detașamentului OMON „Special Purpose Police Detachment”) din Gomel/Homyel Sex: masculin	În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Gomel/Homyel, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Gomel/Homyel în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, ale căror victime au fost demonstranți pașnici.
24.	Maxim MIKHOVICH Maxim MIKHOVICH	Максім МІХОВІЧ	Максим МИХОВИЧ	Șeful detașamentului OMON „Special Purpose Police Detachment”) din Brest, locotenent-colonel Sex: masculin	În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Brest, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Brest în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, ale căror victime au fost demonstranți pașnici.

▼M32

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
25.	Aleh Uladzimiravich MATKIN Oleg Vladimirovitch MATKIN	Алег Уладзіміравіч МАТКІН	Олег Владимирович МАТКИН	Șeful Departamentului de pedepse penale din cadrul Ministerului de interne (MAI), general-maior în cadrul miliției (forțele de poliție) Sex: masculin	În poziția sa de șef al Departamentului de pedepse penale care deține autoritatea asupra centrelor de detenție ale MAI, este responsabil pentru tratamentele inumane și degradante, incluzând tortura, aplicate cetățenilor deținuți în respectivele centre de detenție, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, și reprimare brutală a protestatarilor pașnici.
26.	Ivan Yurievich SAKALOUSKI Ivan Yurievich SOKOLOVSKI	Іван Юр'евіч САКАЛОЎСКІ	Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИЙ	Directorul centrului de detenție Akrestina, Minsk Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de director al centrului de detenție Akrestina din Minsk, este responsabil de tratamentele inumane și degradante, incluzând tortura, aplicate cetățenilor deținuți în respectivul centru de detenție în urma alegerilor prezidențiale din 2020.
27.	Valeri Paulavich VAKULCHYK Valery Pavlovich VAKULCHIK	Валéрый Пáўлавіч	Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК	Fost președinte al Comitetului pentru securitatea de stat (KGB). Actual secretar de stat al Consiliului de securitate al Belarus Data nașterii: 19.6.1964 Locul nașterii: Radostovo, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta sa funcție de conducere, de președinte al Comitetului pentru securitatea de stat (KGB), a fost responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici și membri ai opoziției.

▼M32

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
28.	Siarhei Yaugenavich TSERABAU Sergey Evgenievich TEREBOV	Сяргей Яўгенавіч ЦЕРАБАЎ	Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ	Prim-adjunct al președintelui Comitetului pentru securitatea de stat (KGB) Data nașterii: 1972 Locul nașterii: Borisov/Barisaw, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere care o deține ca prim-adjunct al președintelui Comitetului pentru securitatea de stat (KGB), este responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici și membri ai opoziției.
29.	Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY	Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ	Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ	Adjunct al președintelui Comitetului pentru securitatea de stat (KGB) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al președintelui Comitetului pentru securitatea de stat (KGB), este responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici și membri ai opoziției.
30.	Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH	Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ	Владимир Викторович КАЛАЧ	Adjunct al președintelui Comitetului pentru securitatea de stat (KGB) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al președintelui Comitetului pentru securitatea de stat (KGB), este responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici și membri ai opoziției.

▼M32

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
31.	Alieg Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolievich CHERNYSHEV	Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ	Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ	Adjunct al președintelui Comitetului pentru securitatea de stat (KGB) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al președintelui Comitetului pentru securitatea de stat (KGB), este responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici și membri ai opoziției.
32.	Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK Aleksandr Vladimirovich KONYUK	Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК	Александр Владимирович КОНЮК	Procuror general al Republicii Belarus Data nașterii: 11.7.1960 Locul nașterii: Hrodna/Grodno, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția sa de procuror general, este responsabil de utilizarea pe scară largă a procedurilor penale pentru a descalifica candidații opoziției înaintea alegerilor prezidențiale din 2020, precum și pentru a împiedica diferite persoane să se alăture Consiliului de coordonare lansat de opoziție în vederea contestării rezultatului alegerilor.
33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA	Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА	Лидия Михайловна ЕРМОШИНА	Președinta Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 29.1.1953 Locul nașterii: Slutsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: feminin	În calitate de președintă a CEC, este responsabilă de abuzurile comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și conducerea acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.

▼**M32**

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
34.	Vadzim Dzmitryevich IPATAU Vadim Dmitrievich IPATOV	Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ	Вадим Дмитриевич ИПАТОВ	Președinte adjunct al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 30.10.1964 Locul nașterii: Kolomyia, regiunea Ivano-Frankivsk, fosta URSS (actualmente Ucraina) Sex: masculin	În calitate de președinte adjunct al CEC, este responsabil de abuzurile comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și conducerea acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.
35.	Alena Mikalaeuna DMUHAILA Elena Nikolaevna DMUHAILO	Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА	Елена Николаевна ДМУХАЙЛО	Secretară a Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 1.7.1971 Sex: feminin	În calitate de secretară a CEC, este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și conducerea acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.

▼M32

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informaţii de identificare	Motivele înscrierii pe liste
36.	Andrei Anatolievich GURZHY Andrey Anatolievich GURZHIY	Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ	Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ	Membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data naşterii: 10.10.1975 Sex: masculin	În calitate de membru al colegiului CEC, este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidenţiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaţionale de bază ale corectitudinii şi transparenţei şi de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC şi colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidaţi din opoziţie pe baza unor false motive, precum şi impunerea unor restricţii disproporţionate asupra observatorilor din secţiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.
37.	Volga Leanidauna DARASHENKA Olga Leonidovna DOROSHENKO	Вольга Леанідаўна ДАРАШЭНКА	Ольга Леонидовна ДОРОШЕНКО	Membră a Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data naşterii: 1976 Sex: feminin	În calitate de membră a colegiului CEC, este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidenţiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaţionale de bază ale corectitudinii şi transparenţei şi de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC şi colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidaţi din opoziţie pe baza unor false motive, precum şi impunerea unor restricţii disproporţionate asupra observatorilor din secţiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.

▼M32

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe liste
38.	Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI Sergey Alekseevich KALINOVSKIY	Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКІ	Сергей Алексеевич КАЛИНОВСКИЙ	Membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 3.1.1969 Sex: masculin	În calitate de membru al colegiului CEC, este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.
39.	Sviatlana Piatrouna KATSUBA Svetlana Petrovna KATSUBO	Святлана Пятроўна КАЦУБА	Светлана Петровна КАЦУБО	Membră a Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 6.8.1959 Locul nașterii: Podilsk, regiunea Odessa, fosta USSR (actualmente Ucraina) Sex: feminin	În calitate de membră a colegiului CEC, este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea de către aceasta a standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.

▼M32

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informaţii de identificare	Motivele înscrierii pe liste
40.	Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN Alexander Mikhailovich LOSYAKIN	Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН	Александр Михайлович ЛОСЯКИН	Membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data naşterii: 21.7.1957 Sex: masculin	În calitate de membru al colegiului CEC, este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidenţiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaţionale de bază ale corectitudinii şi transparenţei şi de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC şi colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidaţi din opoziţie pe baza unor false motive, precum şi impunerea unor restricţii disproporţionate asupra observatorilor din secţiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.
41.	Igar Anatolievich PLYSHEUSKI Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY	Ігар Анатольевіч ПЛЫШЭЎСКІ	Игорь Анатольевич ПЛЫШЕВСКИЙ	Membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data naşterii: 19.2.1979 Locul naşterii: Lyuban, fosta USSR (actualmente Belarus) Sex: masculin	În calitate de membru al colegiului CEC, este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidenţiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaţionale de bază ale corectitudinii şi transparenţei şi de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC şi colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidaţi din opoziţie pe baza unor false motive, precum şi impunerea unor restricţii disproporţionate asupra observatorilor din secţiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.

▼M32

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informaţii de identificare	Motivele înscrierii pe liste
42.	Marina Yureuna RAKHMANAVA Marina Yurievna RAKHMANOVA	Марына Юр'еўна РАХМАНАВА	Марина Юрьевна РАХМАНОВА	Membră a Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data naşterii: 26.9.1970 Sex: feminin	În calitate de membră a colegiului CEC, este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidenţiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaţionale de bază ale corectitudinii şi transparenţei şi de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC şi colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidaţi din opoziţie pe baza unor false motive, precum şi impunerea unor restricţii disproporţionate asupra observatorilor din secţiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.
43.	Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI	Алег Леанідавіч СЛІЖЭЎСКІ	Олег Леонидович СЛИЖЕВСКИЙ	Membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data naşterii: 16.8.1972 Locul naşterii: Hrodna/Grodno, fosta USSR (actualmente Belarus) Sex: masculin	În calitate de membru al colegiului CEC, este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidenţiale din 2020, de nerespectarea de către aceasta a standardelor internaţionale de bază ale corectitudinii şi transparenţei şi de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC şi colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidaţi din opoziţie pe baza unor false motive, precum şi impunerea unor restricţii disproporţionate asupra observatorilor din secţiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.

▼**M32**

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informaţii de identificare	Motivele înscrierii pe liste
44.	Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS Irina Alexandrovna TSELIKOVEC	Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ	Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ	Membră a Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data naşterii: 2.11.1976 Locul naşterii: Zhlobin, fosta USSR (actualmente Belarus) Sex: feminin	În calitate de membră a colegiului CEC, este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidenţiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaţionale de bază ale corectitudinii şi transparenţei şi de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC şi colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidaţi din opoziţie pe baza unor false motive, precum şi impunerea unor restricţii disproporţionate asupra observatorilor din secţiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.

▼M3

ANEXA II

▼M4

Site-urile Internet care conţin informaţii referitoare la autorităţile competente menţionate la articolul 3, articolul 4 alineatul (2) și articolul 5 și adresa pentru transmiterea notificărilor către Comisia Europeană

▼M31

BELGIA

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGARIA

https://www.mfa.bg/en/101

REPUBLICA CEHĂ

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANEMARCA

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

GERMANIA

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRECIA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANIA

http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANŢA

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

CROAŢIA

http://www.mvep.hr/sankcije

ITALIA

https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/politica_europea/misure_deroghe

CIPRU

http://www.mfa.gov.cy/mfa/mfa2016.nsf/mfa35_en/mfa35_en?OpenDocument

LETONIA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITUANIA

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURG

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/mesures-restrictives.html

UNGARIA

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

▼**M31**

MALTA

https://foreignaffairs.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/Sanctions-Monitoring-Board.aspx

ȚĂRILE DE JOS

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLONIA

https://www.gov.pl/web/dyplomacja

PORTUGALIA

http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

ROMÂNIA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVACIA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINLANDA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SUEDIA

http://www.ud.se/sanktioner

REGATUL UNIT

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Adresa pentru notificările către Comisia Europeană:
European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 07/99
B-1049 Bruxelles, Belgia
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼M7

ANEXA III

Lista echipamentelor susceptibile de a fi utilizate pentru represiunea internă, astfel cum se menţionează la articolele 1a și 1b

1. Arme de foc, muniţii și accesorii aferente, după cum urmează:

1.1. arme de foc nespecificate la ML 1 și ML 2 din Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare [1] („Lista comună cuprinzând produsele militare”);

1.2. muniţii special concepute pentru armele de foc enumerate la punctul 1.1 și componente special proiectate pentru acestea;

1.3. dispozitive de ochire care nu se află sub incidenţa Listei comune cuprinzând produsele militare.

2. Bombe și grenade care nu se află sub incidenţa Listei comune cuprinzând produsele militare.

3. Vehicule, după cum urmează:

3.1. vehicule echipate cu tun de apă, concepute sau modificate special în scopul restabilirii ordinii publice în cazul unei revolte;

3.2. vehicule special concepute sau modificate pentru a fi electrificate în vederea respingerii atacatorilor;

3.3. vehicule special concepute sau modificate pentru a înlătura baricadele, inclusiv echipamente pentru construcţii prevăzute cu protecţie balistică;

3.4. vehicule special concepute pentru transportul sau transferul prizonierilor și/sau al deţinuţilor;

3.5. vehicule special concepute pentru desfășurarea barierelor mobile;

3.6. componente pentru vehiculele menţionate la punctele 3.1-3.5, special concepute în scopul restabilirii ordinii publice în urma unei revolte.

Nota 1 nu intră sub incidenţa prezentului punct vehiculele special concepute în scopul stingerii incendiilor.

Nota 2 în sensul punctului 3.5, termenul „vehicule” include remorcile.

4. Substanţe explozive și echipamente aferente, după cum urmează:

4.1. echipamente și dispozitive special concepute pentru a declanșa explozii cu mijloace electrice sau neelectrice, inclusiv dispozitivele de incendiere, detonatoarele, aprinzătoarele, releele de detonare și fitilurile detonante și componentele acestora, special concepute, cu excepţia celor concepute special pentru un anumit uz comercial, constând în acţionarea sau operarea prin mijloace explozive a altor echipamente sau dispozitive a căror funcţie nu este crearea de explozii (de exemplu, dispozitive de umflare a airbagurilor de mașină, protectoarele de supratensiune ale declanșatoarelor instalaţiilor de stingere a incendiilor);

4.2. încărcături explozive cu tăiere lineară care nu se află sub incidenţa Listei comune cuprinzând produsele militare;

4.3. alţi explozivi care nu se află sub incidenţa Listei comune a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare și substanţele aferente, după cum urmează:

a. amatol;

b. nitroceluloză (care conţine mai mult de 12,5 % azot);

c. nitroglicol;

[1] JO C 86, 18.3.2011, p. 1.

▼**M7**

d. tetranitrat de pentaeritritol (PETN);

e. clorură de picril;

f. 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

5. Echipamente de protecţie nespecificate la ML 13 din Lista comună cuprinzând produsele militare, după cum urmează:

5.1. veste antiglonţ care oferă protecţie balistică și/sau protecţie contra armelor albe;

5.2. căști care oferă protecţie balistică și/sau protecţie contra schijelor, căști cu vizor, scuturi de protecţie și scuturi balistice.

Notă: nu intră sub incidenţa prezentului punct:

— *echipamentele special concepute pentru activităţi sportive;*

— *echipamentele special concepute pentru a răspunde cerinţelor de protecţie a muncii.*

6. Simulatoare, altele decât cele specificate la ML 14 din Lista comună cuprinzând produsele militare, utilizate la antrenamentele pentru folosirea armelor de foc și programe de calculator special concepute pentru acestea.

7. Echipamente de vedere pe timp de noapte, cu imagine termică și tuburi intensificatoare de imagine, altele decât cele care se află sub incidenţa Listei comune cuprinzând produsele militare.

8. Plasă de sârmă ghimpată.

9. Cuţite militare, cuţite de luptă și baionete ale căror lame depășesc 10 cm.

10. Echipamente special concepute pentru producţia articolelor menţionate în prezenta listă.

11. Tehnologie specifică pentru dezvoltarea, producţia sau utilizarea articolelor menţionate în prezenta listă.

▼**M28**

_____

▼**M29**

ANEXA IV

Puști, muniție și dispozitive de ochire menționate la articolele 1a și 1b care sunt conforme cu specificațiile echipamentelor de biatlon definite în normele privind evenimentele și competițiile ale Uniunii Internaţionale de Biatlon

Puști de biatlon:

ex 9303 30 Alte puști și carabine, de vânătoare sau de tir sportiv

Muniție pentru puști de biatlon:

ex 9306 21 Cartușe pentru puști

ex 9306 29 Părți ale cartușelor pentru puști

ex 9306 30 90 Cartușe și părți ale acestora, pentru alte arme decât puști sau carabine cu țeavă lisă, arme de război, revolvere și pistoale de la codul 9302, pistoale-mitralieră de la codul 9301

Dispozitive de ochire pentru puști de biatlon:

ex 9305 20 Părți și accesorii de puști sau carabine de la poziția 9303

▼**M30**

ANEXA V

Puști de tir sportiv, pistoale de tir sportiv și muniție astfel cum sunt menționate la articolul 1a alineatul (5) și la articolul 1b alineatul (5), destinate exclusiv utilizării în cadrul evenimentelor sportive și al antrenamentelor sportive, după cum urmează:

ex 9303 30	Puști de tir sportiv de calibru .22 inchi
ex 9302	Pistoale de tir sportiv de calibru .22 inchi
ex 9306 30 10	Muniție pentru pistoale de tir sportiv de calibru .22 inchi
ex 9306 30 90	Muniție pentru puști de tir sportiv de calibru .22 inchi